联合国 



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3507
9 March 1995

CHINESE

第三五〇七次会议临时逐字记录

1995年3月9日星期四,下午5时15分
在纽约总部举行

主　席：	李肇星	(中国)
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	博茨瓦纳	恩克戈维先生
	捷克共和国	罗凡斯基先生
	法国	拉德苏先生
	德国	格拉夫·楚兰曹先生
	洪都拉斯	马丁内斯·布兰科先生
	印度尼西亚	维比索诺先生
	意大利	富尔奇先生
	尼日利亚	艾瓦赫先生
	阿曼	胡塞比先生
	俄罗斯联邦	西多罗夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	普拉姆布利先生
	美利坚合众国	英德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-85198 (c)

下午5时15分开会

通过议程

议程通过。

为填补国际法院一名空缺进行选举的日期(S/1995/178)

主席:安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会今天是根据安理会先前协商达成的谅解而开会的。

安理会成员面前有S/1995/178号文件,其中载有1995年3月6日秘书长关于国际法院出缺补选日期的说明。这份说明指出这一项目需要列入安理会的议程。

罗伯托·阿戈法官最近在1995年2月24日逝世,他在国际法院遗留的空缺必须加以填补。阿戈法官担任国际法院的法官,长期以来他在国际法院服务期间和他在本的国际法和外交工作方面都有非常杰出的表现。他担任过各种仲裁法庭的庭长,尤其是法国和德国关于萨尔问题仲裁法庭、法国和美国关于《空运协定》的诠释的仲裁法庭和关于"Grands Moulins de Dakar"问题仲裁法庭庭长。

他代表意大利参加许多联合国机构的工作。1958年和1960年他率领意大利代表团出席联合国海洋法会议,1961年出席外交关系会议,1968和1969年出席条约法会议。从1957年到1959年,他是国际法委员会的成员。从1957年以来,他还是常设公断法院的成员。在1959年到1960年期间,阿戈法官担任国际法院的专案法官。在意大利,阿戈法官是有名望的大学国际法教授,担任起草欧洲宪章的委员会成员。

阿戈法官还曾经荣获大十字勋章、意大利功绩勋章和德国功绩勋章以及法国尼斯、巴黎和图卢兹的四级荣誉勋章。

罗伯托·阿戈法官著有若干法学论著,并担任意大利许多法学刊物的主编和共同主编。他的确是一位非常杰出的学者、国际法律师和法学家及出色的法官。意大利政府和意大利人民、国际法院以及整个国际社会都对他的逝世深感哀痛。我相信

我可以代表安理会全体成员向国际法院院长、意大利政府和罗伯托·阿戈法官的家属表示真诚的吊唁。

罗伯托·阿戈法官在1979年2月6日被选为国际法院法官。1988年2月6日他又再度当选连任9年。他的任期到1997年2月6日届满。

根据《国际法院规约》第十四条的规定,安全理事会应指定日期举行选举以补法院的空缺。按照以前就此事进行协商之时达成的协议,补选应于1995年6月21日在安全理事会的一次会议和大会第四十九届会议的一次会议上进行。

安理会成员面前还有一份S/1995/186号文件,其中载有安理会在先前协商过程中草拟的决议草案。

我是否可以认为安理会现在准备对决议草案作出决定?

没有人反对,就这样决定。

根据协商的结果,我的理解是安理会现在预备不经表决通过S/1995/186号文件中所载的决议草案。

没有人反对,就这样决定。

决议草案获得通过,成为第979(1995)号决议。

安全理事会就这样结束对这个议程项目的审议。

下午5时20分散会